



SOUTH ORANGETOWN Central School District

EDICIÓN PRESUPUESTARIA

Estimados miembros de la comunidad:

El 18 de abril, la Junta de Educación de South Orangetown Central School District adoptó el presupuesto escolar propuesto para 2024-2025 por un monto de \$110,595,035. Este plan de gastos equilibra el costo de brindar una educación integral y de calidad para los niños de nuestra comunidad con una gran sensibilidad al impacto en nuestros contribuyentes.

Para reducir la carga sobre los contribuyentes, el distrito propone un aumento del impuesto del 1.5 %, que es menor que el tope impositivo permitido. El saldo del fondo se utilizará para cubrir la reducción de los ingresos provenientes de los contribuyentes, equilibrar el presupuesto y permitirnos financiar completamente las reservas para salvaguardar la estabilidad financiera del distrito a largo plazo. Aunque no se deben gravar impuestos por debajo del tope máximo año tras año, el SOCSO se encuentra en una posición única (debido a la ayuda estatal y a otros aumentos en los ingresos) para proponer esta estrategia para 2024-2025.

Nuestro equipo administrativo sigue siendo buscando diligentemente formas eficientes de frenar el crecimiento del presupuesto revisando la inscripción, el tamaño de las clases y las vacantes por jubilación. Por el lado de los ingresos, los esfuerzos puestos en la redacción de propuestas para conseguir subvenciones han generado fondos para apoyar las excursiones de todos los grados, de kínder a 5.º grado, de esta primavera y la apertura de un salón de clases de prekínder en William O. Schaefer Elementary School en septiembre.

Además del presupuesto, la votación de este año también incluye dos propuestas relacionadas con los fondos de reserva de capital. En la Propuesta 2, se pide a los votantes que aprueben el establecimiento y la financiación de un nuevo fondo de reserva de capital que le permitiría al distrito ahorrar los fondos excedentes para llevar a cabo importantes proyectos de capital en el futuro. En la Propuesta 3, se pide a los votantes que autoricen el uso de fondos de reserva de capital existentes para retirar y reemplazar dos calderas en Tappan Zee High School. El trabajo propuesto en la caldera estaría alineado con la fase 2 del Proyecto de Mejoras de Capital del distrito que fue aprobado por los votantes en marzo de 2022.

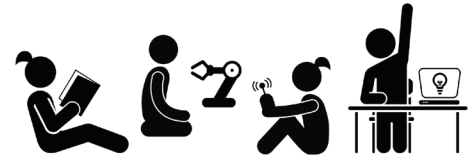
Estamos a solo unas pocas semanas de las celebraciones de fin de año y del lanzamiento de la fase 1 de la renovación de los salones de clases tanto en WOS como en Cottage Lane Elementary School. ¡Estén atentos a nuestras redes sociales para conocer la cobertura de los próximos eventos que serán emocionantes!

Como siempre, gracias por apoyar los sólidos programas y servicios educativos para todos los estudiantes de South Orangetown. **Vote el 21 de mayo.**

Atentamente.

Brian Culot, Ed. D.
Superintendente de escuelas

Steven Finn
Presidente, Junta de Educación



Elevate. Engage. **Inspire.**

**PRESUPUESTO
PROPUESTO 2024-2025**

AUMENTO DEL GRAVAMEN
1.5 %

AUMENTO DE PRESUPUESTO A
PRESUPUESTO
1.63 %

PRESUPUESTO TOTAL
\$110,595,035

*Si habla español, visite
www.socsd.org*



VOTE

VOTACIÓN DEL PRESUPUESTO ESCOLAR • MARTES, 21 DE MAYO DE 2024

VOTE

La Junta de Educación de South Orangetown Central School District pide a los votantes que consideren y voten las siguientes propuestas el **21 de mayo de 2024:**

■ PROPUESTA #1: Presupuesto 2024-2025:

¿Deben aprobarse las sumas establecidas por la Junta de Educación de South Orangetown Central School District en el presupuesto 2024-2025 por un monto de \$110,595,035?

■ PROPUESTA #2: FONDO DE RESERVA DE CAPITAL

¿Debe South Orangetown Central School District establecer un fondo de reserva de capital para financiar la reconstrucción parcial y la realización de mejoras a varios edificios y sitios del distrito, incluidos todos los muebles, los equipos, la maquinaria, los aparatos y todo el trabajo accesorio y relacionado con el sitio, la demolición y otros trabajos necesarios en conexión con ello? Dicho fondo de reserva se denominará “Fondo de Reserva de Capital-2024” y su plazo probable no excederá los diez (10) años a partir de la fecha de su constitución; el monto del capital final del fondo no excederá los \$20,000,000 más los ingresos por intereses; se espera que dicho monto provenga del saldo de fondos del distrito, así como de otras fuentes disponibles para ello.

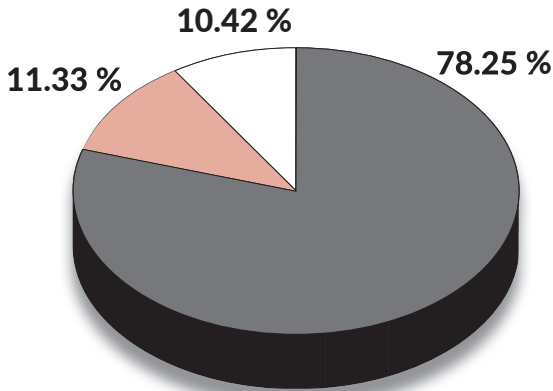
■ PROPUESTA #3: PROYECTO DE CAPITAL: REMOCIÓN Y REEMPLAZO DE CALDERAS EN TAPPAN ZEE HIGH SCHOOL

¿Se debe autorizar a la Junta de Educación de South Orangetown Central School District, condado de Rockland, Nueva York, a retirar y a reemplazar dos (2) calderas en Tappan Zee High School, incluidos trabajos mecánicos, eléctricos y de otro tipo que estén asociados, y gastos incidentales por un costo máximo de \$1,700,000, teniendo en cuenta que se transferirá un monto de hasta \$1,700,000 del “Fondo de Reserva para Renovaciones y Reconstrucción de Todo el Distrito” al fondo de capital para pagar los costos de dicho proyecto?

■ ELECCIÓN DE LOS MIEMBROS DE LA JUNTA DE EDUCACIÓN

Se llevará a cabo una elección para un (1) puesto en la Junta de Educación por un período de tres años que comenzará el 1 de julio de 2024 y finalizará el 30 de junio de 2027. Los siguientes son los candidatos para la vacante en el orden en que aparecerán en la boleta: **Marissa Squitieri, Dawn Kitz y Jenny Liz Sanchez.**

GASTOS PREVISTOS



■ 78.25 % Programa	\$86,544,063
■ 11.33 % Capital	\$12,523,901
□ 10.42 % Administrativos	\$11,527,071
TOTAL	\$110,595,035



TRABAJO DE CAPITAL MENOR

El presupuesto propuesto contiene \$2,000,000 para proyectos de capital menores, que incluyen los siguientes:

Renovaciones: baños accesibles en South Orangetown Middle School; sala de pesas en TZHS y ala administrativa en TZHS.

Finalización: instalaciones de nuevos relojes, sistemas de megafonía y sistemas de bloqueo en todo el distrito.



¿TIENE PREGUNTAS sobre el presupuesto?

Envíe un correo electrónico a budget@socsd.org.

PARA OBTENER INFORMACIÓN DETALLADA SOBRE EL PRESUPUESTO Y LA

Preguntas y respuestas sobre el presupuesto

¿La propuesta del aumento de la recaudación de impuestos está dentro del tope?

Sí. De hecho, para 2024-2025, el distrito propone un aumento del impuesto del 1.5%, que es menor que el aumento máximo permitido del impuesto. El saldo del fondo se utilizará para cubrir la reducción de los ingresos provenientes de los contribuyentes.

¿Cómo apoya el presupuesto propuesto a los estudiantes?

- Preserva programas académicos, servicios de apoyo y personal de alta calidad para satisfacer las diversas necesidades de todos los estudiantes.
- Mantiene y mejora el personal de seguridad en las cuatro escuelas, actualiza las cámaras de seguridad y la protección en todos los edificios y añade más.
- Mantiene los auxiliares docentes de tiempo completo para el kínder.
- Proporciona cupos para todos los estudiantes que desean asistir a programas de educación técnica y profesional.
- Mantiene la programación extracurricular y de enriquecimiento K-12, incluidas las excursiones locales y los campamentos STEAM de verano.
- Mantiene el servicio de transporte actual, el servicio de autobuses tardíos (SOMS/TZHS), el transporte extracurricular y el deportivo.

¿Qué impulsa el aumento de presupuesto a presupuesto?

El presupuesto propuesto es un 1.63% más alto que el presupuesto del año actual, que incluyó la transferencia de \$1.70 millones al fondo de reserva de capital para renovar los ocho (8) salones de clases de WOS que no se incluyó originalmente en el Proyecto de Mejoras de Capital. La diferencia en los gastos reales es de aproximadamente \$3.48 millones, para los cuales, el transporte, el seguro médico y las obligaciones contractuales siguen siendo factores clave de costos.

¿Qué está haciendo el distrito para contener el aumento de costos?

- Evaluación de cada puesto para determinar si es necesario o no cubrirlo cuando los miembros del personal se jubilan.
- Licitaciones competitivas y compras cooperativas.
- Participación en un servicio de compra de energía y en un Consorcio de Riesgos Laborales.
- Utilización de los programas y servicios de BOCES.
- Servicios de tercerización, tales como servicio de alimentos, transporte y limpieza.

¿De qué se trata la Propuesta 2?

Los fondos de reserva de capital se establecen con la aprobación de los votantes y deben ser utilizados por un distrito escolar en un período de tiempo determinado para trabajos de capital. Los distritos escolares utilizan estos ahorros para reducir el impacto fiscal de los grandes proyectos de capital necesarios en sus comunidades y para disminuir los intereses y otros costos de la emisión de bonos.

El 21 de mayo de 2024, el SOCSO solicitará a los votantes que autoricen el establecimiento de un nuevo fondo de reserva de capital por un período de diez (10) años que se financiará con excedentes presupuestarios y otros ingresos de hasta \$20 millones.

¿De qué se trata la Propuesta 3?

Se solicita a los votantes que autoricen el uso de los fondos de reserva de capital existentes hasta \$1.70 millones para pagar la remoción y el reemplazo de dos (2) calderas en TZHS.

¿Qué sucede si los votantes rechazan el presupuesto?

Si los votantes no aprueban el presupuesto propuesto, la Junta de Educación puede presentar el mismo presupuesto o uno revisado en una segunda votación O adoptar un presupuesto de contingencia con un gravamen fiscal no mayor al recaudado el año actual. Si los votantes rechazan el plan de gastos dos veces, el SOCSO debe adoptar un presupuesto de contingencia. Esto requeriría que el distrito redujera el presupuesto propuesto para 2024-2025 eliminando todos los proyectos de capital menores y todos los gastos de equipo no relacionados con la seguridad. Se restringiría el uso comunitario de las instalaciones.



**VOTE
AQUÍ**

LAS URNAS SE ABRIRÁN EL MARTES, 21 DE MAYO, DE 7:00 A. M. A 9:00 P. M.

- **DISTRITO 1: Residentes de Blauvelt**
South Orangetown Middle School
160 Van Wyck Road, Blauvelt
- **DISTRITO 2: Residentes de Orangeburg**
Tappan Zee High School
15 Dutch Hill Road, Orangeburg
- **DISTRITO 3: Residentes de Tappan**
William O. Schaefer Elementary School
140 Lester Drive, Tappan
- **DISTRITO 4: Residentes de Grandview, Palisades, Piermont y Sparkill**
Tappan Zee Education Center (antes Tappan Zee Elementary)
561 Route 9W, Piermont

INFORMACIÓN DE VOTACIÓN

PARA SER UN VOTANTE CALIFICADO DEBE TENER ESTAS CARACTERÍSTICAS:

- ser ciudadano estadounidense;
- haber cumplido al menos 18 años antes del 21 de mayo de 2024;
- haber residido en el distrito escolar durante más de 30 días inmediatamente anteriores a la votación; y
- estar registrado para votar en la Junta Electoral del Condado de Rockland O estar registrado para votar en el distrito escolar y haber votado en una elección/votación del distrito escolar durante los últimos cuatro (4) años calendario.

Los votantes calificados pueden solicitar una boleta anticipada de voto por correo llamando al secretario del distrito al **(845) 680-1012**. El secretario del distrito debe recibir la solicitud en un plazo de no más de 30 días y al menos 7 días antes de una votación pública.

Para obtener más información, visite www.socsd.org/voting-information.

PARA MÁS INFORMACIÓN SOBRE LA VOTACIÓN, VISITE NUESTRO SITIO WEB EN: WWW.SOCSD.ORG/BUDGET.



SOUTH ORANGETOWN Central School District

PROPUESTA DE PRESUPUESTO GENERAL	Presupuesto adoptado para el año escolar 2023-24	Presupuesto propuesto para el año escolar 2024-2025	Presupuesto de contingencia para el año escolar 2024-2025*
Monto total presupuestado, sin incluir propuestas separadas	\$ 108,815,021	\$ 110,595,035	\$ 108,091,764
Aumento/Disminución para el año escolar 2024-2025		\$ 1,780,014	-\$ 2,503,271
Porcentaje de aumento/disminución en el presupuesto propuesto		1.63 %	-2.3 %
Variación del índice de precios al consumidor		4.12 %	
A. Gravamen fiscal propuesto para respaldar el monto total presupuestado	\$ 87,780,728	\$ 89,097,439	
B. Gravamen para respaldar la deuda de la biblioteca, si corresponde	\$ 0	\$ 0	
C. Gravamen para propuestas no excluibles, si corresponde **	\$ 0	\$ 0	
D. Importe total de la reserva del tope impositivo utilizado para reducir el gravamen del año actual	\$ 0	\$ 0	
E. Gravamen fiscal total propuesto para el año escolar (A + B + C - D)	\$ 87,780,728	\$ 89,097,439	\$ 87,780,728
F. Exclusiones totales permitidas	\$ 3,162,787	\$ 3,009,652	
G. Límite del gravamen del impuesto escolar, sin el gravamen para exclusiones permitidas	\$ 84,617,941	\$ 86,363,264	
H. Gravamen fiscal total propuesto para el año escolar, se excluye el gravamen para apoyar la deuda de la biblioteca o exclusiones permitidas (E - B - F + D)	\$ 84,617,941	\$ 86,087,787	
I. Diferencia: G - H (el valor negativo requiere la aprobación del 60.0 % de los votantes; consulte la nota a continuación con respecto a las propuestas separadas)**	\$ 0	\$ 275,477	
Componente administrativo	\$ 10,627,390	\$ 11,527,071	\$ 11,493,511
Componente de programa	\$ 84,320,734	\$ 86,544,063	\$ 86,262,969
Componente de capital	\$ 13,866,897	\$ 12,523,901	\$ 10,335,284

*Presupuesto de contingencia: es igual al presupuesto propuesto menos la diferencia entre la recaudación de impuestos del año anterior y la recaudación de impuestos propuesta.

Recurrir a un presupuesto de contingencia requeriría que el distrito reduzca el presupuesto propuesto para 2024-2025 en \$2,503,271. Como resultado, se eliminaría el monto del proyecto de capital menor de \$2,000,000 y todo el equipo no relacionado con la seguridad del distrito. Se restringiría el uso comunitario de las instalaciones.

** Enumere las propuestas separadas que no están incluidas en el monto total presupuestado: (El gravamen fiscal asociado con las propuestas de servicios educativos o de transporte no son elegibles para la exclusión y pueden afectar los requisitos de aprobación de los votantes).

Descripción	Monto
Establecimiento de un fondo de reserva de capital que no exceda	\$20,000,000
Uso del fondo de reserva de capital (reemplazo de calderas TZHS), por un monto de hasta	\$1,700,000

De acuerdo con el presupuesto propuesto para el año escolar 2024-2025

Ahorros estimados de la exención básica de STAR ¹	\$916
--	-------

La votación del presupuesto anual para el año fiscal 2024-2025 por parte de los votantes calificados de South Orangetown Central School District, condado de Rockland, Nueva York, se llevará a cabo en South Orangetown Middle School en el Distrito nro. 1, Tappan Zee High School en el Distrito nro. 2, William O. Schaefer Elementary School en Distrito nro. 3 y Tappan Zee Education Center en el Distrito nro. 4 el martes, 21 de mayo de 2024, entre las 7:00 a. m. y las 9:00 p. m., horario en el cual se abrirán las urnas para votar con boleta o máquina de votación.

¹ La exención de la desgravación fiscal escolar básica (STAR) está autorizada por la Sección 425 de la Ley del Impuesto sobre la Propiedad Inmueble.



SOUTH ORANGETOWN
CENTRAL SCHOOL DISTRICT
160 Van Wyck Road, Blauvelt, NY 10913-1299
(845) 680-1000 • Web: www.socsd.org

Brian Culot, Ed.D., *Superintendente de escuelas*

BOARD OF EDUCATION
Steven Finn, *Presidente*
David Sansone, *Vicepresidente*
Katie Gravino
Diana Korabel
Dana Stilley, Ph.D.

CURRENT RESIDENT

Non-Profit
Organization
U.S. Postage
Paid
Monsey,
New York 10952
Permit No. 1375

Este boletín fue producido en cooperación
con el Servicio de Comunicaciones de Rockland
BOCES.

**VOTACIÓN DEL PRESUPUESTO ESCOLAR
MARTES, 21 DE MAYO, 2024 • 7:00AM A 9:00PM**